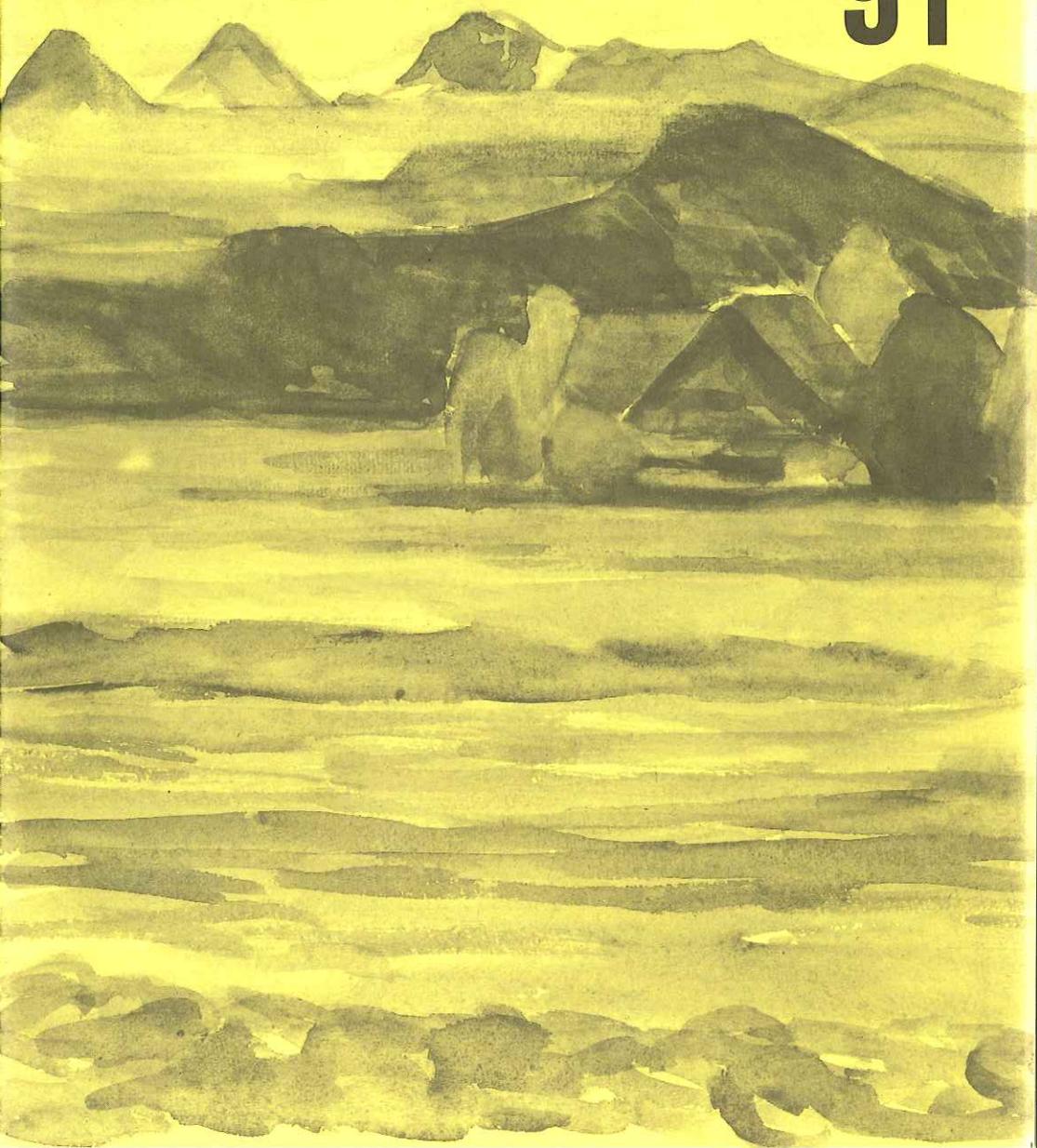


# dr choufdorfer

# 91



## Inhaltsverzeichnis

### Lesenswertes

Wie sehen unsere Kinder das Dorf	2
Ein neuer Verein, der "Dorfverein"	13

### Unsere Gemeinde

Gemeindebehörden / -Verwaltung / -Dienste	18
Gemeindefunktionäre	19
Kommissionen	20
Übersichtsplan	24
Vereine	22

### Amtsbehörden

Regierungsstatthalteramt, Grundbuch, Gericht, Polizei	31
---	----

### Kirchgemeinden

Refomiertes Pfarramt Thurnen	32
Römisch-Katholische Kirche	33
Neuapostolische Kirche	33
Religionsgemeinschaften in der Region	33

### Soziale Einrichtungen der Region

Aerztlicher Sonntagsdienst	36
Fürsorge- und Beratungsstellen	36

### Praktische Hinweise

Freizeit, Fitness, Sport	40
Kultur	40
Gesundheit	41
Abfall, Sammelstellen	41
Occasionen	42
Garten, Gemüse, Pilze	42
Wild- und Tierschutz	43
Diverses	43

### Oeffentlicher Verkehr

Bahn	44
Postauto	45

### Oeffnungszeiten

49

### Wichtige Adressen

50

### *Liebe Leserinnen und Leser,*

*Sie blättern im neuen "Choufdorfer 91". Eine Drucksache mehr, Ware für den Papierkorb . . . ? Wir hoffen es nicht. Die kleine Broschüre soll dazu beitragen, dass Sie wichtige Adressen und täglich benötigte Informationen rasch finden.*

*Unser Dorf ist in keinem Kunstführer zu finden. Es gibt hier keine historischen Sehenswürdigkeiten, nichts Aufregendes; keine spektakulären Besonderheiten locken Besucher in Scharen nach Kaufdorf. Und doch hat das mitten zwischen Bern und Thun, im Gürbetal gelegene, ca. 205 Hektaren grosse Gemeindegebiet für die 680 Einwohnerinnen und Einwohner viel zu bieten. Etwas davon widerspiegelt sich im Titelbild. Das Aquarell von Hedi Mosimann lässt uns viel von der stillen Schönheit unserer unmittelbaren Umgebung spüren. Die bekannte Kaufdorfer-Künstlerin hat uns dieses Bild unentgeltlich für die Reproduktion zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank.*

*Der redaktionelle Teil wurde durch die Schüler auf die Frage hin gestaltet: Wie sehen unsere Kinder Kaufdorf? Die spontanen, von Herzen kommenden Beiträge sprechen für sich selbst.*

*Schliesslich möchten wir an dieser Stelle allen Inserenten und Mitwirkenden herzlich danken. Ohne dieses "Mittragen und Mithelfen" könnte der "Choufdorfer" nicht verwirklicht werden.*

---

Das VGP-Redaktionsteam: Johanna Arnold, Werner Bühlmann, Robert Messerli, Bernhard Schmocker  
Kaufdorf, im Januar 1991

Weitere Exemplare dieser Informationsschrift können kostenlos bei der Kassiering der VGP, Frau R. Flükiger, Tel 809 00 21 bezogen werden.

## Wie sehen unsere Kinder Kaufdorf?

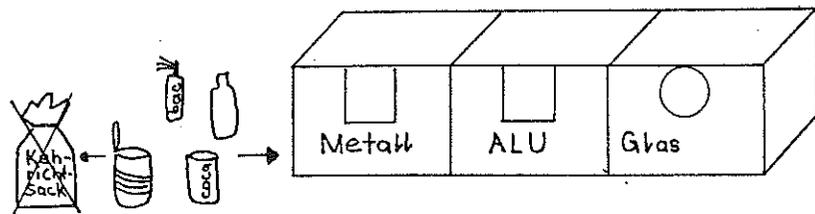
Der redaktionelle Teil des "Choufdorfers 91" wurde durch Schüler gestaltet. Was schätzen unsere jungen Mitbürger an unserem Dorf, was wünschen sie, was bereitet ihnen Sorgen? Die spontanen, von Herzen kommenden Beiträge sprechen für sich selbst. Im Raume steht die Frage: Gäbe es nicht einiges zu überdenken und .... allenfalls zu ändern?

### Einige Gedanken eines Achtklässlers

Unser Dorf sollte nicht mehr zuviel wachsen, weil es ein ruhiges Dorf ist. Weil die kleinen Läden (Bäckerei, Käserei, Metzgerei) immer mehr verschwinden, sollten sie bei uns weiterhin bestehen bleiben. Später werden vielleicht einige Bauernhöfe eingehen, aber die schönen Bauernhäuser sollten nicht ihre Tage zählen müssen.

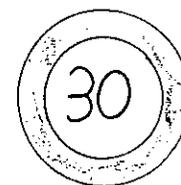
### Umweltschutz

Es ist gut, dass es Sammelstellen für Glas, Aluminium, Altöle und Konservenbüchsen gibt. Es sollte auch Sammelstellen für Batterien, alte Farben, Verdüner, Laugen und Säuren geben. Die Bauern sollten Alternativen für alle Gifte und Kunstdünger finden.



## Verkehrsmittel

Ich finde, dass man für kleine Einkäufe in Belp oder anderswo den Zug benutzen sollte. Pro Woche dürfte eine Dampflokomotive verkehren. Die Geschwindigkeit sollte generell 30 Stundenkilometer betragen.



Im Dorf

### Hundehalter

Ich habe schon beobachtet, dass Hunde ein Häufchen machten, und der Halter es einfach liegen liess. Gibt es da soviel zu tun, den Haufen zu putzen?

Benützen Sie



Patrick Küpfer

## Unser Dorf

### Gegensätze; heute - früher

Schule: Heute sind die Schulzimmer geräumig und gut ausgestattet. Die Kinder besitzen gutes Schulmaterial. Sie lernen viel, weil der Lehrer für jedes von ihnen Zeit hat, da wenige Klassen in einem Zimmer sind.

Heute gibt es einen Stundenplan, an den sich Schüler und Lehrer halten müssen. Auch moderne Turngeräte stehen ihnen zur Verfügung. Früher waren viele Kinder in engen Räumen. Oft stand für viele Klassen nur ein Lehrer zur Verfügung, der nebenbei noch Landwirt oder Gemeindefreiber war. Meistens besass nur der Lehrer einen Stundenplan.

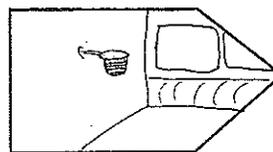
Verkehr: Heute verkehren immer mehr Autos in Kaufdorf. Viele Leute sind auf der Durchfahrt zu ihren Arbeitsplätzen. Immer mehr Naturstrassen werden geteert. Man muss heute gut auf den Verkehr achten, da es immer wieder Leute gibt, die auch Innerorts zu schnell fahren. Früher war die Moosgasse, die Strasse nach Rüligen und Toffen noch nicht geteert. Motorisierte Fahrzeuge gab es in Kaufdorf kaum.

Berufe: Heute arbeiten die meisten Kaufdorfer in den nächstgelegenen grösseren Ortschaften. Ein geeignetes Verkehrsmittel dazu ist die Eisenbahn.

In unserem Dorf gibt es heute noch folgende Berufe: Gemeindefreiber, Metzger, Käser, Bäcker, Lehrer, Landwirt, Schmied, Wirt, Gemeindefreiber, Stationsvorstand, Posthalter und Coiffeur. Vor 50 Jahren war der meist ausgeübte Beruf Landwirt. Damals war Kaufdorf ein Bauerndorf. Heute gibt es nur noch wenige Bauernbetriebe. Neben Landwirt waren die Einwohner auch noch Gärtner, Schneider oder Schuhmacher.

Andrea und Manuela

## Wir Schätzen:



dass wir einen so tollen Sportplatz benutzen dürfen, der für uns auch ein Treffpunkt ist,



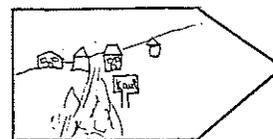
dass es im Dorf ein besonderes Mädchenturnen des Sportvereins gibt. Das gibt uns zusätzliche Bewegung und viel Freude.



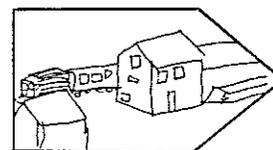
dass wir bei schönem Wetter die Berge so gut sehen dürfen. Nicht überall sind sie so nahe.



den Längenberg und den Belpberg besonders jetzt im Herbst, wo der Wald so bunt und farbig wird.

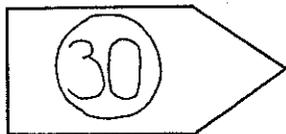


dass es keine Hauptstrassen durch unser Dorf gibt.



dass die Züge so regelmässig nach Thun und Bern fahren.

## Wir wünschen uns:



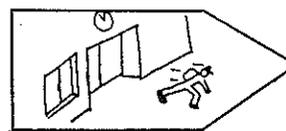
dass in unserem Dorf die Autos nicht so schnell fahren und uns Kinder gefährden,



dass die Menschen nicht einfach Abfall bedenkenlos in Gärten und Hecken werfen,



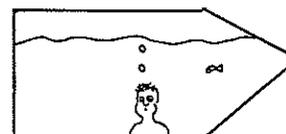
dass im Winterhalbjahr in der grossen Pause warme Milch (Pausenmilch) erhältlich wäre,



dass wir am Samstag nicht bis 12 Uhr, nur bis 11 Uhr Schule haben,



dass in Kaufdorf nicht mehr zuviele Häuser gebaut werden,



dass wir im Turnunterricht auch Schwimmen haben.

Jaqueline Seewer und Renate Schmocker

## Wünsche eines Sechstklässlers von Kaufdorf

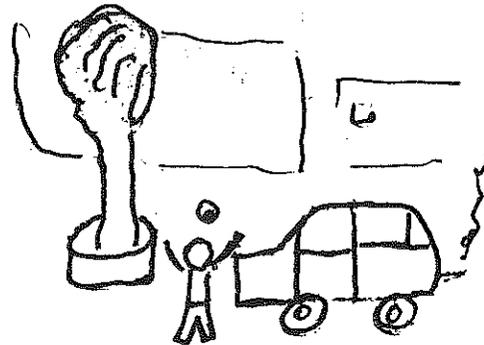
Meine Wünsche zur Schule. Die Turnhalle sollte eine bisschen breiter und länger werden. Oder man sollte nie am Nachmittag Schule haben, dafür sollte man immer von halb acht bis zehn vor zwölf in der Schule sein. Natürlich mit Pausen, aber die sollten so bleiben. Im Dorf sollte die Geschwindigkeit auf ca. 40 reduziert werden. Kaufdorf sollte nicht mehr Häuser bekommen. Bei uns in der Weide stehen schon Profile zum Bauen. Beim Bauen kommt wieder Lärm und bleibt lange, weil es ein grosses Haus wird, mit Post, Bank und eine Arztpraxis. Wenn dieses Haus steht, gibt es wieder viel Verkehr. Und wenn es Verkehr gibt, kommt man nicht gut über die Strasse. Beim Verkehr gibt es immer mehr Lärm und Stau. In den Weiden die es dann noch gäbe, könnten die Tiere nicht mehr so viel grasen. Die Pferde können auf den Teerstrassen nicht mehr gut laufen und die Hufen wetzt es ab. Aber wenn noch mehr gebaut wird, können wir Kinder nicht mehr gut spielen. Bei den Strassen wird immer mehr gebaut. So wie vor zwei Wochen. Da wurde von der Telefonkabine bis Ende Dummermuth ein neuer Asphaltbelag eingebaut. Beim Bahnübergang sollten die Schranken später runtergehen, sonst muss man immer so lange warten. Oder man sollte den Abfall nicht auf den Boden schmeissen. Besonders beim Schulhaus sollten die Raucher die Zigarren und Zigarettenstummel und die leeren Schachteln in die Aschenbehälter werfen. Sonst ist es immer schmutzig. Das sind meine Wünsche.

Adrian Nobs

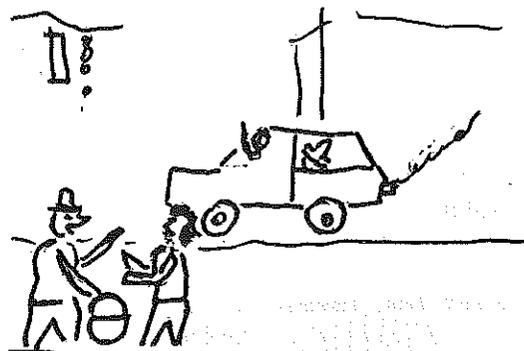
Wir finden es gut, dass Kaufdorf nicht an einer Hauptstrasse liegt und gleichwohl eine gute Verbindung nach Bern und Thun hat. Wir finden es schade, dass drei Wiesen überbaut werden. Gut, gibt es einen grossen Sportverein für Erwachsene und Jugendliche. Fussball finden wir gut. Das Schulhaus ist sehr schön, aber es passt überhaupt nicht zum alten Schulhaus. Wir möchten nur einen Nachmittag in der Woche Schule und dafür am Morgen immer früh ein und um zwölf Uhr aus.

Wir wünschen von der Bevölkerung folgendes:

- dass die Autofahrer Rücksicht auf die Fussgänger nehmen,



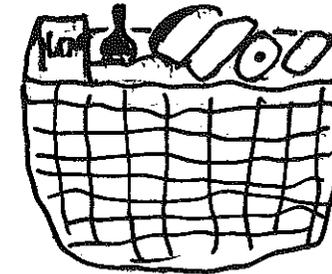
- dass man freundlich miteinander ist,



- in der Schule sollten sie einander weniger auszählen,



- mehr in den Läden von Kaufdorf einkaufen,



- kein Abfall am Strassenrand liegen lassen,

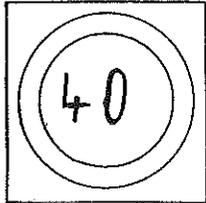


- Rücksicht auf Tiere nehmen,
- den Kindern gegenüber, die zur Bevölkerung nach Hause kommen um etwas zu verkaufen bitte freundlicher sein.

Ruth Messerli und Jris Mollet

## LIEBE CHOUFDORFERINNEN UND CHAUFDORFER

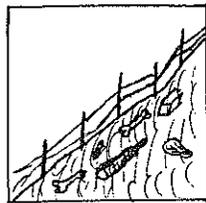
Wir Neuntklässler der Primarschule Kaufdorf haben ein paar Wünsche an Sie:



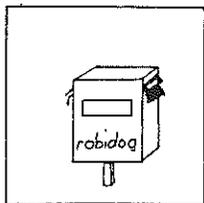
In Kaufdorf sollte weniger schnell gefahren werden damit das Risiko von Unfällen vermindert wird. Aber möglichst nicht unter 30 km/h, weil das sonst der Umwelt schadet.



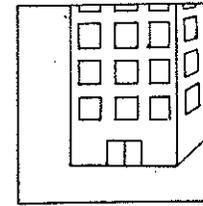
Der Fussweg der Bahnlinie entlang ist für die Fussgänger bestimmt, darum sollten ihn Velo- und Mofafahrer nicht befahren.



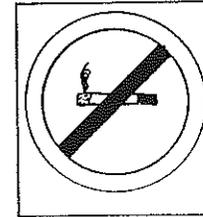
Den Abfall sollte man nicht achtlos in die Natur hinauswerfen, sondern in einen Abfalleimer legen oder wenn es keinen hat, nimmt man ihn mit nach Hause.



Hundebesitzer haben immer ein Säcklein bei sich, wenn sie mit ihrem Liebling unterwegs sind. Wenn sein Geschäft erledigt ist ....



In Kaufdorf sollten auch in Zukunft keine Hochhäuser gebaut werden, weil das nicht zum Dorf passt.



Im Schulhaus muss das Rauchen verboten werden. In der Schule sollten wir nicht schlechte Luft einatmen müssen und sehen wie Erwachsene rauchen.

Dirk Mösching, Jean-Marc Nobs,



**H. Anliker**  
**Bäckerei u. Lebensmittel**  
**3126 Kaufdorf**  
**Tel. 809 02 69**

## Restaurant Linde

**3126 Kaufdorf**

Fam. Vreni und Peter  
Brönnimann-Hugi  
**031 809 06 23**

Parkplatz vor dem Hause

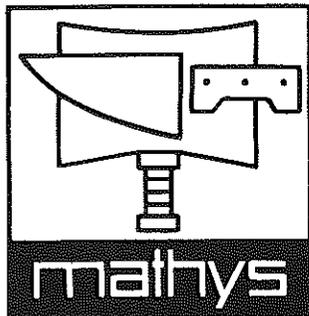
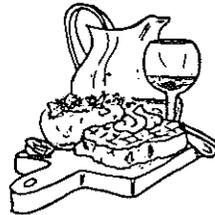
Metzger - Stübli

Kegelbahn

Terrasse

Spezialitäten - Küche

So. ab 19 Uhr  
und Mo. geschlossen



**METZGEREI**  
**„zur Linde“**

**3126 KAUFENDORF**

**TEL. 031 / 809 02 25**

## Käserei Kaufdorf

Familie P. Messerli-Staub

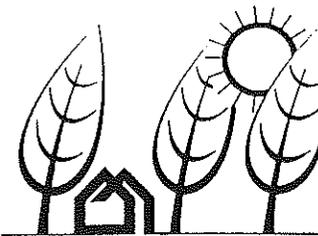
**Tel. 031 809 01 88**

### Üsi Spezialität

Selber gemachte Butter  
Ankeschäfli auf Bestellung  
Selber gemachter Rahm, extra dick  
Silofreie Offermilch  
Diverse Käsesorten im Anschnitt,  
Fondue, Raclette  
Käseplatten auf Bestellung

### Öffnungszeiten

Montag bis Samstag  
8 bis 11.30 und 17.45 bis 18.45 Uhr  
Montag, Freitag, Samstag  
14 bis 17 Uhr  
Sonntag und Feiertage  
8 bis 10 Uhr und 18 bis 18.45 Uhr



**Dorfverein Kaufdorf**

**Werden Sie Mitglied des Dorfvereins Kaufdorf**

im Zweckartikel unserer Statuten steht:

Der Verein bezweckt die Förderung und Unterstützung eines harmonischen Dorflebens durch vielfältige Tätigkeiten und Kontaktmöglichkeiten. Dies geschieht durch:

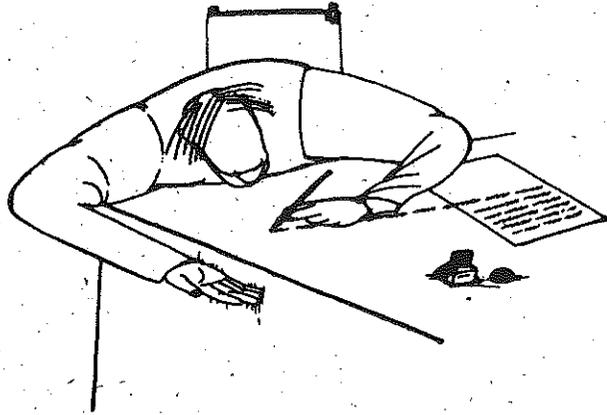
- die Organisation von im weitesten Sinne kulturellen Anlässen,
- die Schaffung von Einrichtungen, die diesem Zweck dienen (z. B. Dorfbibliothek, Dorfmuseum, Dorfzeitung usw.)
- Pflege, Erhaltung und Förderung der Natur,
- die Förderung von Kontaktmöglichkeiten unter Jugendlichen,
- die gedeihliche Zusammenarbeit mit den anderen Vereinen in der Gemeinde.

Mit Ihrer Mitgliedschaft ermöglichen Sie unser weiteres Engagement.

**Jahresbeitrag (für 1991):**

Einzelpersonen	Fr. 15.-
Familien	Fr. 20.-
Passiv-Mitglieder	Fr. 10.-
Kollektiv-Mitglieder	Fr. 50.-

Kontaktadresse: Frau Magdalena Schüpbach,  
Scheuermatt  
Telefon: 809 07 38



**CONFURE**  
**URSULA**  
URSULA WITTMER  
BÄRGLI  
3126 KAUFDORF  
TEL. 031 809 12 13

**A A Arnold** Beratende Ingenieure AG

Schürmattweg 23 3126 Kaufdorf  
Telefon 031/809 30 43  
Telefax 031/809 22 63

**Bauingenieurbüro für:** **Geotechnik / Grundbau**  
**Tiefbau / Spezialtiefbau**  
**Wasserwirtschaft**  
**Ingenieurbiologie**

 **DUMMERMUTH AG**

Spenglerei Sanitär + Heizungen  
3126 Kaufdorf Tel. 031 809 26 16

**KAMINAG**  
**KAUFDORF AG** **BERN AG**  
Chromstahlkamine Schamottekamine  
Glaskamine Kunststoffkamine

KAMINAG Kaufdorf AG Moosstrasse 3  
3126 Kaufdorf Tel. 031 809 17 81/809 16 76  
Fax 031 809 14 86

KAMINAG Bern AG  
3008 Bern Tel. 031 809 19 37/809 24 96  
Büro Bern Tel. 031 25 56 00  
Fax 031 25 51 20

**mösching architektur ag**

Urs P. Mösching Architekt HTL STV  
Hurstr. 1a 3014 Bern 031 41 43 40  
Trümlern 3126 Kaufdorf 031 809 23 40



Vertretung

**bruno messerli**  
autogarage 3128 rümligen

AVIA-Selbstbedienungstankstelle

031 809 05 21

**H. Küpfer**

Moosstr. 54

Sägerei und Holzbau  
3126 Kaufdorf  
031 809 02 31

Holzhandlung Schreinerei Zimmerei Innenausbau

**B E R G E R ' S** biolog. Blumen- u. Gartendünger  
Das beste für Pflanzen u. Garten

erhältlich bei

Verena Jost  
Stutzstr. 1, 3126 Kaufdorf

031 809 27 07 / 031 809 18 87

Musikhaus

**Otto Schreier** Belp  
Dorfstrasse 9 031 819 12 66



**Elektronische Orgeln, Musikalien,  
Instrumente, Grammos, Schallplat-  
ten, Radios, Fernsehen, Reparatu-  
ren, Musikunterricht.**

# Jordi

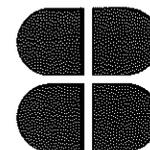
UHREN • BIJOUTERIE

BAHNHOFSTRASSE 8 • 3123 BELP  
SWITZERLAND • TELEFON 031 819 64 44

  
**TISSOT**  
Swiss Quality Time

  
**CANDINO**  
SWISS WATCH

## DIE BANK IN IHRER NÄHE



# BANK BELP

Hauptsitz Bahnhofstrasse 3, 3123 Belp, Telefon 031 819 61 41, Filialen in: Kehrsatz Telefon 031 54 18 04, Toffen Telefon 031 819 45 35, Zweigstellen in Belp-berg und Gerzensee

**Gemeindebehörden / -Verwaltung / -Dienste****Gemeinderat**

		Wiederwahl	Amts-dauer
<b>Präsident</b>	Meier Hans, 1931 Unternehmer Präsidualwesen, Wasser		31.12.94
<b>Vizepräsident</b>	Benz Andreas, 1954 Kaufmann Erziehung, Bildung, Kultur, Sport	31.12.92	31.12.96
<b>Gemeinderäte</b>	Küpfer Alfred, 1940 Schreiner Bauwesen	V 31.12.92	
	Mosimann Hans, 1947 Dipl Kaufmann HKG, Gewerbelehrer Finanzen, Wehrdienste, Zivilschutz	31.12.94	31.12.96
	Neuenschwander Franz, 1939 Landwirt Fürsorge, Vormundschaft		31.12.94
<b>Sekretär</b>	Zenger Markus, 1953 Gemeindeschreiber		

**Gemeindeverwaltung**

809 04 39

**Gemeindeschreiber**  
**Gemeindeschreiber-Stv**  
**Teilzeitangestellte**  
**Lehrtochter bis April 91**

Zenger Markus  
Schneider Susanne  
Liechi Erika  
Hadorn Silvia

**Ortsquartiermeister**

Stähli Konrad, Dorfstrasse 14

809 16 83

**Gemeindewegmeister**

Pulver Werner, Lehrerhaus

809 23 65

**Schulhausabwart**

Stähli Konrad, Dorfstrasse 14

809 16 83

**Zivilstandsamt**Herren Lydia, Abeggstr. 60  
3132 Riggisberg

809 01 17

**Gemeindefunktionäre****Gemeindeweibel**Pulver Werner, 1948  
Gemeindewegmeister

809 23 65

**Gemeindeackerbauleiter**Schlechten Otto, 1930  
Landwirt

809 04 67

**Feueraufseher**Küpfer Alfred, 1940  
Eidg. Beamter

809 28 44

**Feueraufseher-Stv**Stettler Willi, 1956  
Maurer

809 27 89

**Fleischschauer**Messerli Max, 1945  
Besamungstechniker

809 18 26

**Fleischschauer-Stv**Riedwyl Fritz, 1940  
Gemüsebau, 3199 Gelterfingen

809 10 77

**Gemeindeschätzer für  
Landwirtschaft**Krebs Fritz, 1926  
Landwirt

809 07 57

**Gemeindeschätzer für  
übrige Betriebe**Küpfer Hans-Rudolf, 1933  
Zimmermeister

809 02 31

**Ortschef Zivilschutz**Meier Willy, 1944  
Exportleiter

809 22 32

**Zivilschutzstellenleiterin**Kiener Edith, 1957  
Hausfrau, Zimmermann

809 26 19

**Viehinspektor**Messerli Hans-Ulrich, 1947  
Landwirt

809 22 08

**Mitglied  
Gurnigelwaldkommission**Krebs Fritz  
Landwirt

809 07 57

**Delegierte Gurnigelwald**Neuenschwander Franz, 1939  
Landwirt

809 05 89

Herrmann Fritz, 1930  
Vorarbeiter

809 13 01

**Pflegekinderaufsicht**Zobrist Nelly, 1945  
Sekundarlehrerin

809 29 51

**Delegierter hauswirtschaftl.  
Schule Thurnen**Messerli Paul, 1951  
Käsermeister

809 01 88

## Gemeindekommissionen

### Rechnungsprüfungskommission

	Wiederwahl	Amts-dauer
<b>Mitglieder</b>		
Jost Ulrich, 1950 Treuhänder		
Goetschi Jean-Péierre, 1951 Betriebsökonom	31.12.92	31.12.96
Nussbaum Werner, 1946 Dr. iur		31.12.94

### Primarschulkommission

<b>Präsident</b>		31.12.92
Guggisberg Erwin, 1951 Dipl. Versicherungskaufmann		
<b>Mitglieder</b>	31.12.92	31.12.96
Jordi Esther, 1946 Kfm. Angestellte, Hausfrau		
Nobs Rösli, 1951 Kfm. Angestellte, Hausfrau		31.12.94
Küpfer Urs, 1950 Spengler-Sanitär	31.12.92	31.12.96
Buser Christine, 1954 Drogistin, Hausfrau	31.12.94	

**Sekretär** Siegenthaler Jürg, 1947  
Schulvorsteher

**Lehrkörper** Siegenthaler Jürg  
Siegenthaler Hans-Jörg  
Abpinalp Pia  
Röttig Anne  
Jutzi Monika  
Rohrbach Margret

### Bau- und Wegkommission

<b>Präsident</b>		
Küpfer Alfred, 1940 Schreiner, Eidg. Beamter		
<b>Mitglieder</b>	31.12.92	31.12.96
Aeberhard Mario, 1954 El Ing HTL		
Binggeli Heinz, 1962 Landwirt	31.12.92	31.12.96
Krebs Fritz, 1955 Landwirt		31.12.94
Kiener Edith, 1958 Zimmermann, Hausfrau	31.12.94	31.12.98
Kaderli Beat, 1953 Maurer	31.12.94	31.12.98
Riedwyl Hansueli, 1941 Betriebsfachmann	31.12.94	31.12.98

**Sekretär** Zenger Markus, 1953  
Gemeindeschreiber

### Gemeindesteuerkommission

<b>Präsident</b>			31.12.92
Balsiger Urs, 1933 Eidg. Beamter			
<b>Mitglieder</b>	31.12.92		31.12.96
Arnold Eliane, 1951 Ing. Agr. ETH			
Meier Willy, 1944 Exportleiter	31.12.92		31.12.96
Schweizer Eduard, 1944 Mechanikermeister			31.12.94
Zingg Hans-Rudolf, 1946 Turn- + Sportlehrer	31.12.92		31.12.96
Messerli Hansulrich, 1947 Landwirt	31.12.94		31.12.98
Aeberhard Franz, 1962 Landwirt	31.12.94		31.12.98

### Wasserkommission

<b>Präsident</b>			
Meier Hans, 1931 Unternehmer			
<b>Mitglieder</b>			31.12.92
Beer Rolf, 1944 Elektroniker			
Bühlmann Werner, 1946 Dr. iur			31.12.92
Herrmann Fritz, 1930 Vorarbeiter			31.12.92
<b>Sekretär</b>			31.12.92
Schmocker Bernhard, 1947 Dipl. Kaufmann HKG			

### Gemeindeschatzungskommission

<b>Präsident</b>			
Meier Hans, 1931 Unternehmer			
<b>Mitglieder</b>			31.12.92
Berger Robert, 1926 Bauführer			
Herrmann Fritz, 1930 Vorarbeiter			31.12.92
Küpfer Hans-Rudolf, 1933 Zimmermeister			31.12.92
Matti Ernst, 1948 Bahnmeister-Stv			31.12.92
<b>Sekretär</b>			
Zenger Markus, 1953 Gemeindeschreiber			

## Vereine

<b>Samariterverein</b>	(Kirchenthurnen und Umgebung)		
<b>Präsident</b>	Aeberhard Pauline Fallessenweg 21	3125 Kaufdorf	809 12 65
<b>Krankensmobiliemagazin</b>	Weiss Greti Bachweg 6	3127 Mühlethurnen	809 06 26
<b>Posten Kaufdorf</b>	Bieri Liseli Dorfstrasse 17	3126 Kaufdorf	809 02 00
<b>Veranstaltungen</b>	Übungen jeweils Montag oder Dienstag in der ersten Woche des Monats. Blutspendeaktion jeweils Frühling und Herbst.		

## Vereinigung für Gemeindepolitik

<b>Präsident</b>	vakant		
<b>Vizepräsident</b>	Schmocker Bernhard Gebelstrasse 59	3126 Kaufdorf	809 10 67
<b>Sekretär</b>	Bühlmann Werner Bärgli 1	3126 Kaufdorf	809 31 76
<b>Veranstaltungen</b>	Orientierungsversammlungen zu aktuellen politischen Fragen in der Gemeinde, Herausgabe des "Choufdorfers".		

## Schweizerische Volkspartei SVP Sektion Kaufdorf

<b>Präsident</b>	Balsiger Urs Am Türmli 6	3126 Kaufdorf	809 29 63
<b>Sekretär</b>	Messerli Elisabeth Stutzstrasse 12	3126 Kaufdorf	809 02 13
<b>Veranstaltungen</b>	Versammlungen, Reise, Winterprogramm (Vorträge)		

## Männerchor Kaufdorf

<b>Präsident</b>	Krebs-Schneeberger Fritz Gutenbrunnweg 66	3126 Kaufdorf	809 07 57
<b>Dirigent</b>	Bieri Fritz Dorfstrasse 17	3126 Kaufdorf	809 02 00
<b>Proben</b>	Dienstagabend 2015 - 2200 (Sommer ab 2030) Gemeindesaal		
<b>Veranstaltungen</b>	Theater, 2-tägige Reise, Geburtstagssingen usw. Neue Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.		

## Vereinigung Tavelmarsch Kaufdorf

<b>Präsidentin</b>	Bieri Liseli Dorfstrasse 17	3126 Kaufdorf	809 02 00
<b>Sekretärin</b>	Binggeli Trudi Zälggässli 3	3126 Kaufdorf	809 27 48
<b>Veranstaltung</b>	Der 10. Jubiläumsmarsch soll besonders gefeiert werden. Am 21. April 1991 wird zu einer "Begegnung am Heimatort" eingeladen. Kaufdorfer Bürgern und Bürgerinnen wird eine Mahlzeit gespendet. Das Seemannschörli, die Stadtojodler von Bern, die Musikgesellschaft von Mühlethurnen und einheimische Vereine haben ihre Mitwirkung zugesagt.		

## Dorfverein

<b>Präsidentin</b>	Ernst Marie-Louise Rohrmatt 21	3126 Kaufdorf	809 31 29
<b>Sekretär</b>	Nägeli Peter Rohrmatt 19	3126 Kaufdorf	809 31 56
<b>Kassier</b>	Rieben Matthias Gebelstrasse 61	3126 Kaufdorf	809 00 31

**Veranstaltungen** siehe Sonderbericht

## Frauenverein Kaufdorf

<b>Präsidentin</b>	vakant		
<b>Sekretärin</b>	Jost Vreni Stutzstrasse 1	3126 Kaufdorf	809 27 07
<b>Veranstaltungen</b>	Frauenhöck jeden 3. Montag im Monat um 20.00 im alten Oberschulzimmer. Frouezmorge jeden 1. Mittwoch in der Linde Kaufdorf. Kursangebote, Vereinsreise, Adventsfeier, jährlich 2 Suppentage.		

## Sportschützen Kaufdorf

<b>Präsident</b>	Bettler Hans Riggisbergstrasse	3128 Rümligen	809 07 69
------------------	-----------------------------------	---------------	-----------

**Veranstaltung** Kleinkaliberschiessen jeweils an Pfingstmontag.

## Hauspflegeverein

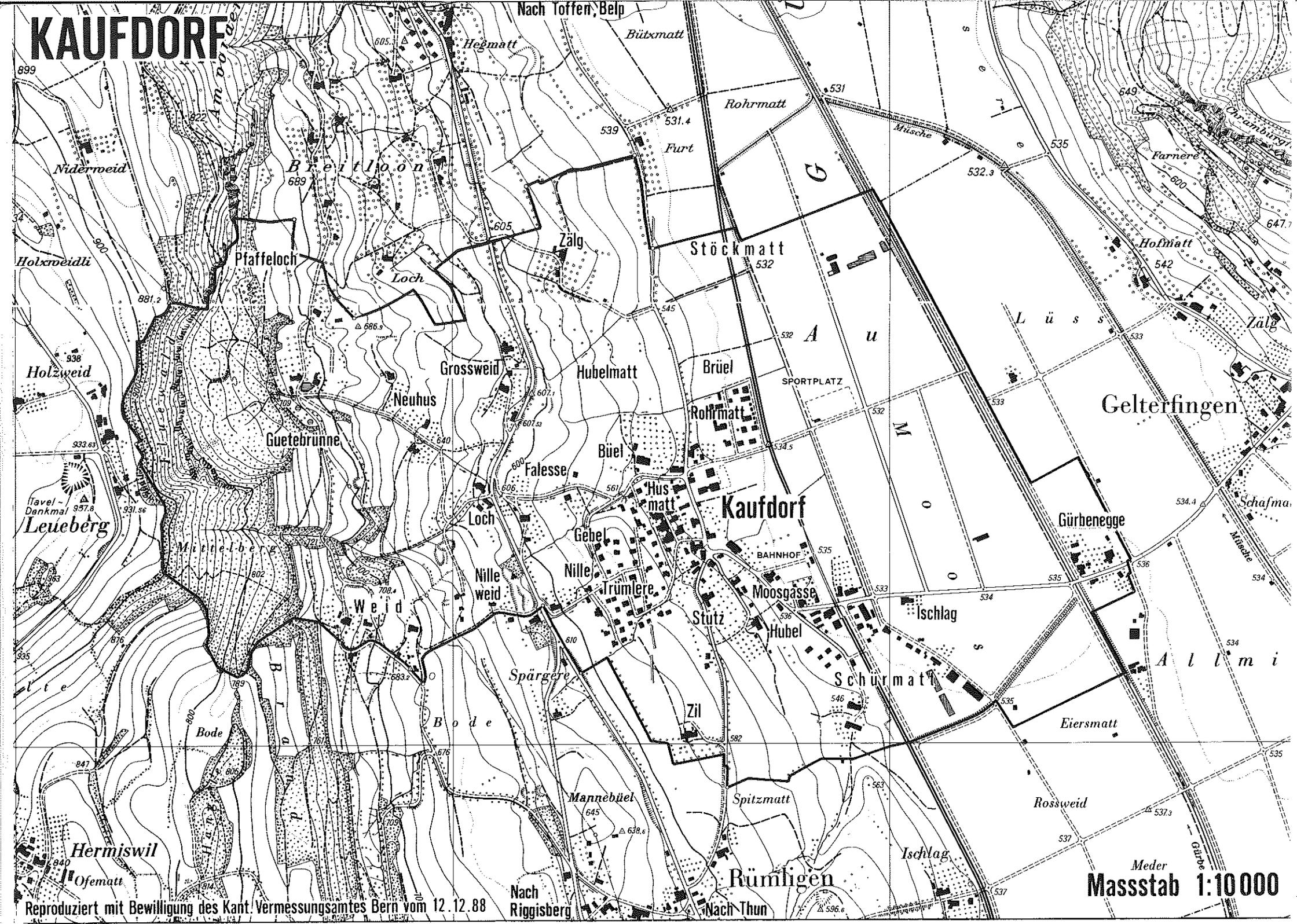
<b>Präsident</b>	Schöni Peter Gantrischweg 19	3127 Mühlethurnen	809 20 25
<b>Vermittlerin</b>	Schöni Eliane Gantrischweg 19	3127 Mühlethurnen	809 20 25
<b>Hauspflegerinnen</b>	Lehmann Nelly + Piller Ursula		

Die Hauspflegerinnen stehen für hauswirtschaftliche Arbeiten, die mit pflegerischen und erzieherischen Aufgaben verbunden sind, ganz- oder halbtags, auch stundenweise zur Verfügung. Die Kosten sind sehr günstig, da ein Teil durch die Trägergemeinden finanziert wird. Wir bitten Sie, die Hauspflege nur über die Vermittlerin anzufordern.

## Schützengesellschaft Rümligen, Kaufdorf, Kirchenthurnen

<b>Präsident</b>	Anliker Heinz Moosstrasse 35	3126 Kaufdorf	809 02 69
<b>Veranstaltungen</b>	Lotto und Ausschiesset		

# KAUFDORF



Reproduziert mit Bewilligung des Kant. Vermessungsamtes Bern vom 12.12.88

Meder  
Masstab 1:10 000

Nach Riggisberg Nach Thun

### Sportverein Kaufdorf

<b>Zentralpräsident</b>	Hänni Ueli Husmatt 11	3126 Kaufdorf	809 06 74
<b>Anschlagkasten</b>	Klubhaus Kleematt		
<b>Veranstaltungen</b>	Lotto, Grümpelturnier, Ausflüge		
<b>Sektion Turnen</b>			
<b>Präsident</b>	Hänni Ueli Husmatt 11	3126 Kaufdorf	809 06 74
<b>Damen I Leiterinnen</b>	Hofer Christine Rohrmatt 11	3126 Kaufdorf	809 07 70
	Zimmermann Anneliese Dorfstrasse 1	3126 Kaufdorf	809 18 54
<b>Programm / Zeitpunkt</b>	Gymnastik, Spiel Donnerstag 2020 - 2145		
<b>Damen II</b>	Siegenthaler Käthi Trümlerestr. 17	3126 Kaufdorf	809 12 20
<b>Programm / Zeitpunkt</b>	Gesundheitsgymnastik, Atem- und Entspannungsübungen, Volkstanz, kleinere Spiele Mittwoch 2020 - 2145		
<b>Herren Leiter</b>	Siegenthaler Jürg Trümlerestr. 17	3126 Kaufdorf	809 12 20
	Berger Andreas Tanneggweg	3604 Thun	033 36 89 16
<b>Programm / Zeitpunkt</b>	Gymnastik, Geräteturnen, Spiel Montag 2015 - 2145		
<b>Mädchen Leiterinnen</b>	Aeberhard Ursula Rohrmatt 15	3126 Kaufdorf	809 05 45
	Mathys Priska Dorfstrasse 3	3126 Kaufdorf	809 02 25
	Pulfer Elisabeth Trümlerestrasse 41	3126 Kaufdorf	809 23 65
<b>Programm / Zeitpunkt</b>	Gymnastik, Spiel 1. - 4. Schulklasse Dienstag 1630 - 1730 5. - 9. Schulklasse Dienstag 1730 - 1830		
<b>Knaben Leiter</b>	Blatter Walter Trümlerestrasse 27	3126 Kaufdorf	809 24 10
<b>Programm / Zeitpunkt</b>	Gymnastik, Geräteturnen, Spiel 1. - 3. Schulklasse Montag 1600 - 1730 4. - 9. Schulklasse Montag 1730 - 1900		
<b>Mutter-Kind-Turnen Leiterin</b>	Götschi Ellen Trümlerestrasse 19	3126 Kaufdorf	809 21 61

### Sektion Fussball

<b>Präsident</b>	Deuschle Fred Husmatt 2	3126 Kaufdorf	809 28 25
<b>Trainingsplan</b>	Dienstag	Junioren C	1900 - 2015
		1. Mannschaft	1915 - 2100
		2. Mannschaft	1945 - 2115
	Mittwoch	Junioren E	1700 - 1800
		Junioren D	1730 - 1830
		Senioren	1900 - 2030
	Donnerstag	Junioren C	1900 - 2015
	Freitag	1. Mannschaft	1915 - 2100
		2. Mannschaft	1945 - 2115
<b>Trainer</b>	1. Mannschaft	Wenger Alfred	809 09 09
	2. Mannschaft	Hofer Beat	809 15 18
	Senioren	Zimmermann HR	809 18 54
	Junioren C	Stettler Willi	809 27 89
	Junioren D	Zahnd Werner	819 18 01
	Junioren E	Nussbaum Ueli	809 24 82

### Jagd- und Wildschutzverein Amt Seftigen

<b>Hegeobmann</b>	Zaugg Hansueli Sägemattstr. 22	3123 Belp	819 23 58
<b>Wildhüter</b>	Lobsiger Hanspeter Ahornweg 4	3125 Toffen	819 11 70
	Wenger Fritz Kirchmattstr. 32	3123 Riggisberg	809 24 82

## Wir lösen Ihre Geldprobleme

diskret – schnell – kompetent –  
zuverlässig

Bei uns sind Sie gut bedient.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag–Donnerstag 8.00–12.00, 13.30–17.00 Uhr

Freitag 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr



**Berner  
Kantonalbank**

Belp, Dorfstr. 20 Staatsgarantie

Beratung – Verkauf – Service – Reparaturen  
Samstagvormittag geöffnet

Ihr Fachgeschäft für:

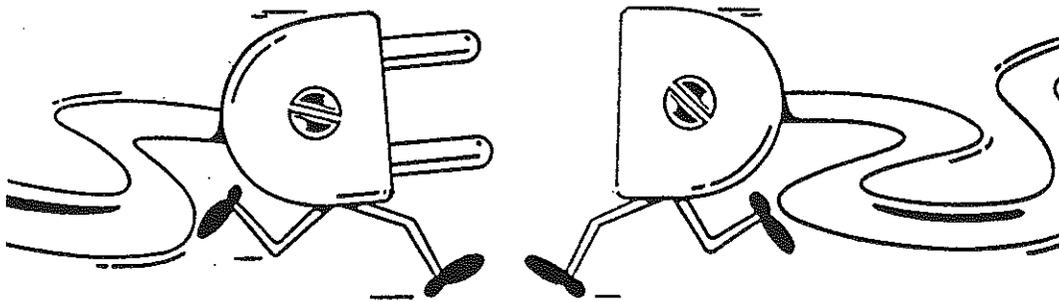
- Motorsägen und Forstgeräte
- Motorgeräte und Gartenpflegemaschinen
- Holzbearbeitungsmaschinen
- Elektrowerkzeuge

**MATTER AG**

Maschinen und Werkzeuge  
Belpbergstrasse 7  
3125 Toffen / Bern

Tel. 031 / 8195107

## E guete Kontakt



Magazin Kaufdorf  
Walter Messerli, Platzmonteur  
Zühl Tel. 031/ 809 15 46

BKW

**ELEKTRO-INSTALLATIONEN**  
Bahnhofstrasse 20  
3072 Ostermundigen  
Tel. 031/ 40 51 11

**CASIO GRUNDIG PHILIPS Technics SONY Panasonic REVOX**

**Ihr kompetenter Partner in allen Punkten!**

- TV
- Video
- HiFi
- Natel C
- Car-Audio
- CD/LP/MC
- Reparaturen
- Antennenbau
- und vieles mehr...

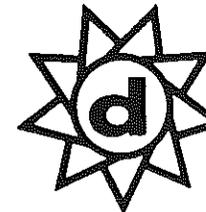
KASEREISTRASSE 9A ☎ 81914 40

 **radio tv belp ag**

## Natürlich – Natur – Natürlich

Das Jahrhunderte alte Wissen um die Kräfte der Natur wird immer aktueller

- Pflanzliche Heilmittel und Homöopathie
- Natürliche Körperpflege und Kosmetik
- Gesunde Ernährung
- Diät- und Reformprodukte



**Ihre Belper Drogerien:**  
**Fleischmann Ernst**

Dorfstrasse 5  
(BIONA-Vertrags-Geschäft)  
031/ 819 01 83

K. Schmocker  
bei der Kirche  
031 / 819 01 46

Sicherheit dank Kenntnis und Verantwortung

# H. Weiss + Co Riggisberg

Ihr Fachgeschäft in Riggisberg

Haushalt - Eisenwaren - Brennstoffe

Tel. 031 809 04 41



**RADO**  
Stilsicher. Kratzsicher. Zeitsicher.



**wolf**  
UHREN BIJOUTERIE OPTIK  
3132 RIGGISBERG

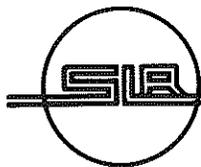
KRANKENKASSE KKB  
CAISSE-MALADIE CMB  
CASSA MALATI CMB



Frau Edith Anliker Jost

Oele, 3128 Rümligen

Sektion 108 Kaufdorf Tel. 031/809 18 36



Spar- und Leihkasse Riggisberg

Tel. 031 809 18 11 3132 Riggisberg PC 30-38128-0



**Amtsbehörden** Amt Seftigen

Die Bezirksverwaltung befindet sich im Schloss Belp, Dorfstr. 23

**Regierungsstatthalter** Kropf Jakob

**Regierungsstatthalteramt** 819 05 94

**Grundbuchamt** 819 05 96

**Gerichtsschreiberei, Handels- und Güterrechtsregister** 819 58 31

**Betreibungsamt** Montag bis Freitag 819 05 97  
0730 - 1200 1330 - 1730 (Freitag 1700)

**Kantonspolizei Belp** Montag bis Freitag 819 51 51  
0800 - 1200 1400 - 1830  
Samstag  
0800 - 1200 1400 - 1600

**Polizei-posten Toffen** Kpl Aegerter Walter, Grossmattweg 819 36 55  
3125 Toffen  
Stellvertretung durch Kantonspolizei Belp

**Sektionschef** Brönnimann Werner, Schulhausgässli 809 18 73  
(Sektion M'lhurnen 3127 Mühlethurnen  
Kreiskdo K'fingen) Sprechstunden nach Vereinbarung

We mir ichoufe danke mir immer dra  
was mir für user Choufdorferchunde  
no sötte ha.

Trotzdäm mir nid ar Houpststrass si,  
gö bi üs viel Choufdorfer us u i  
So düemer gärn dä Momänt nütze  
Eue "Choufdorfer" z`ungerstütze

Eues Textilfachgschäft  
im undere Gürbeta!

**Wittwer**

**MODE  
Belp**

Mittelstrasse 8  
Telefon 031 819 11 65

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchengemeinde Thurnen

	(Gemeinden Kaufdorf, Rümliigen, Kirchenthurnen, Mühlethurnen, Lohnstorf + Burgistein) Kirchen in Kirchenthurnen und Burgistein		
<b>Pfarrkreis I Nord</b>	Pfarrer Christoph Jungen	3128 K'thurnen	809 01 44
	Bernstr. 1 (Kaufdorf, Rümliigen, K'thurnen, M'thurnen teilweise)		
<b>Pfarrkreis II Süd</b>	Pfarrer Ueli Schüpbach	3127 M'thurnen	809 03 72
	(M'thurnen teilweise, Lohnstorf, Burgistein)		
	Die Gemeindeglieder werden gebeten, sich grundsätzlich zuerst an den Pfarrer ihres Kreises zu wenden. Die kirchlichen Veranstaltungen werden im Amtsanzeiger und im "Sämänn" auf der letzten Seite publiziert.		
<b>Gottesdienste Thurnen</b>	1., 3., + evt 5. Sonntag des Monats um 0930 Kinderhütendienst am 1. + 3. Sonntag Kirchenkaffee am 1. Sonntag nach dem Gottesdienst		
<b>Gottesdienste Burgistein</b>	2. Sonntag des Monats um 0930 4. Sonntag des Monats zur Sommerzeit um 2000 zur Winterzeit um 1400		
<b>Kinderlehre 7. Klasse</b>	Einzellektionen am späten Donnerstag-Nachmittag im Sommer, ein Wochenende im Winter		
<b>Präparanden</b>	Ein Wochenende im Sommer, Einzellektionen am späten Donnerstag-Nachmittag im Winter		
<b>Unterweisung 9. Klasse</b>	Donnerstag-Nachmittag (Sekundarschüler Belp: Unterweisung im Schulunterricht integriert = Konfirmation in Belp)		
<b>Sonntagsschule</b>	alle 14 Tage (siehe Amtsanzeiger) jeweils 0930 - 1030 im Kirchgemeindehaus Frau Leibundgut 3128 K'thurnen 809 22 49 Weierhalten alle 14 Tage (siehe Amtsanzeiger) jeweils 0930 - 1030 im Schulhaus Kaufdorf		
	Hoffnungsbund des Blauen Kreuzes Stähli Heinz + Margrit 3127 M'thurnen 809 12 94 Neumatt		
<b>Altersnachmittag</b>	Einmal monatlich (Siehe Publikation im Amtsanzeiger)		

### Römisch-katholische Heiliggeistkirche

	Burggässli 6	3123 Belp	
<b>Pfarrer</b>	Josef Strickler Depotstr. 12	3012 Bern	23 37 05
<b>Gottesdienste</b>	Mittwoch 0900 / Samstag 1800 / Sonntag 1000		
<b>Pfarrerrat</b>	Haas Markus Kaufdorfstr. 1	3125 Toffen	819 45 37
<b>Frauengruppe</b>	Liechti Marie-Theres Mühlestr. 30	3123 Belp	819 19 63
<b>Kirchenchor</b>	Andrey Paul Schönmattweg 12	3123 Belp	819 19 69
<b>Neuapostolische Kirche</b>	Gemeinde Kaufdorf, Kapelle Schürmatt		
<b>Vorsteher</b>	Schmutz Ernst Thunstr. 1	3125 Toffen	819 55 25
<b>Gottesdienste</b>	Sonntag 0900 + 2000 / Mittwoch 2000		

Religionsgemeinschaften in der Region Details siehe jeweils im Amtsanzeiger

### Evangelische Gesellschaft

Hausbibelkreis in Kaufdorf, Gottesdienste in K'thurnen  
Schmid Siegfried 3135 Wattenwil 033 56 12 69  
Bodenacker

### Evangelisch-methodistische Kirche

Gottesdienste und Sonntagschule in Belp, Niedermühlern,  
Riggisberg, Schlatt und Rohrbach

### Freie Evangelische Gemeinde

**Gottesdienste** Muristrasse 37 3110 Belp  
Pfannacker 3116 Gerzensee

### Freie Missionsgemeinde Münsingen/Belp

**Gottesdienste** Salemkapelle 3110 Münsingen  
Rubigenstr. 34 3123 Belp

### Heilsarmee

Gottesdienste, Gebetsgemeinschaften, Sonntagschule, Jugendklub Heimbund, Kinderstunde, Gitarrenstunde, Veranstaltungen in Gurzelen, Blumenstein, Mühlethurnen, Hinter- und Vorderfültigen

**CRESTA** Swissline **KETTLER** Alu-Tech

Ihr Wunsch velo bei:

**GIANT** Worldwide

**M. WEHRLI**

3123 Belp, Sägetstrasse 6, Telefon 031 819 05 64

49-46



**Ihr Spezialist für:**

Pneu, Auspuff, Lenkgeometrie,  
Stossdämpfer, Batterien

Samstag vormittag offen

**Pneuhaus Jufer**  
**Belp**

Inh. A. Wyler  
Sägetstrasse 23, Belp  
Telefon 819 37 50 63-20

Uniroyal 340

Spar + Leihkasse Gürbetal  
Mühlethurnen

Zweigstelle Seftigen



DIE BANK,

WO MAN SICH KENNT UND

SICH BEIM NAMEN NENNT,

Öffnungszeiten  
Mühlethurnen, Telefon 031 809 06 51

Seftigen, Telefon 033 45 33 55

Montag  
08.00–12.00 und 13.30–19.00 Uhr  
Dienstag bis Freitag  
08.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr  
Samstag geschlossen

## Soziale Einrichtungen in der Region

### Aerztlicher Sonntagsdienst, Spitalbezirk Riggisberg

Auch für Notfälle - Siehe Publikation im Amtsanzeiger

**Altersheim** des Amtsbezirks Seftigen in Riggisberg 809 17 22

### Beratungsstelle für Alkoholprobleme

Amtsbezirke Seftigen und Schwarzenburg

**Fürsorger** Zürcher Hans 3136 Seftigen 033 45 61 71  
Dorfstrasse 12

Unentgeltliche und diskrete Beratung. Sprechstunden und Hausbesuche jederzeit nach Vereinbarung.

### Beratungsstelle für Betagte des Vereins für das Alter "Pro Senectute"

Telefonische Vereinbarung von Hausbesuchen oder Besprechungen.

**Kontaktperson** Frau Perren 3008 Bern 25 22 77  
Effingerstrasse 17

**Altersturnen** Angepasstes Gesundheitsturnen und Pflege der Gemeinschaft. Turnhalle Kaufdorf Mittwoch 1400 - 1500

Leiterinnen Siegenthaler Vreni 3126 Kaufdorf 809 10 75

Kleemattweg 9 Mösching Dori 3126 Kaufdorf 809 23 40  
Lindenweg 10

### Jugendberatungsstelle Belp

Unentgeltliche Beratung für Schüler, Jugendliche, Eltern und Lehrer. Informationen über Lager, Kurse, Sozialeinsätze, Auslandsaufenthalte, Freizeitbeschäftigungen etc. Gespräche nach telefonischer Vereinbarung.

Muristr. 1 3123 Belp 819 44 34

### Pro Infirmis, Rheumaberatung

Bernische Beratungsstelle für körperlich und geistig Behinderte sowie Rheumakranke.

**Kontaktperson** Gerber Erika 3000 Bern 14 26 36 66  
Schwarztorstr. 32

### Mahlzeitendienst für Betagte und Kranke in Kaufdorf

**Bestellung an** Rickli Lilly 3123 Belp 819 14 50  
Muristr. 46a  
Frau Schneider 819 19 23

Auf Bestellung stehen Ihnen hygienisch verpackte, speziell zubereitete Mahlzeiten zur Verfügung. Normalkost zu Fr. 6.50, Schonkost und für Altersdiabetiker zu Fr. 7.50, fleischlose Gerichte 2 x wöchentlich zu Fr. 5.30 pro Mahlzeit. Der Mahlzeitendienst wird unterstützt und gefördert durch den Verein für das Alter des Amtes Seftigen.

**Spitex** Koordinationsstelle 3123 Belp 819 65 60  
Rubigenstr. 20

### Contact Bern / Jugend-, Eltern- und Drogenberatungsstelle

Unentgeltliche Beratung für Jugendliche, Eltern, Familien, Arbeitgeber und Lehrer. Informationen über Ausbildung, Beruf, rechtliche Fragen und Drogen. Absolute Schweigepflicht.

Monbijoustr. 70 3007 Bern 45 95 05  
Montag bis Freitag 1400 - 1800  
oder nach Vereinbarung

### Contact Thun / Jugend-, Eltern- und Drogenberatungsstelle

Unentgeltliche Beratung für Jugendliche, Eltern, Vorgesetzte und Lehrer.

Allmendstr. 18 3600 Thun 033 23 23 80  
Montag bis Freitag 0900 - 1200 1400 - 1800  
Vor Anmeldung erwünscht.

### Beratungsstelle für Gehörlose

Sprechstunden nach Vereinbarung, diverse Kurs- und Freizeitangebote.

Mühlemattstr. 47 3007 Bern 14 45 26 54

### Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte + Blinde

Orientierung über behinderten-spezifische Dienstleistungen, Hilfsmittel und Angebote. Finanzielle Beiträge, Beratung.

Neufeldstr. 97 3012 Bern 24 41 14

### Beratungsstelle für Langzeitkranke

Stelle für Patienten und deren Angehörige mit langdauernden Krankheiten wie Asthma, Tuberkulose, Krebs, Herz- und Kreislaufkrankheiten. Beratung und Hilfe bei persönlichen, krankheitsbedingten und finanziellen Schwierigkeiten. Vermitteln von Inhaliergeräten und Instruktion von Patienten. Besprechungen und Hausbesuche nach Vereinbarung.

**Kontaktperson** Gasser Esther 3123 Belp 819 06 41  
Sägweg 18

**Mütterberatung** Zobrist Hanna 3127 Lohnstorf 809 14 56  
Montag, Mittwoch bis Freitag 0800 - 0900

# Schmutz

Bahnhofstrasse 7, Belp, Telefon 819 45 81

## Das Fachgeschäft für

Haushaltbedarf  
Tafelservice  
Geschenke  
Gartenmöbel  
Gartenbedarf

Maschinen  
Werkzeuge  
Eisenwaren  
Farbwaren  
Autozubehör

# Schmutz Sport

Bahnhofplatz, Belp, Telefon 819 45 85

## Ihr Partner für Sportgeräte und Freizeitbekleidung

Laden-Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag ganzer Tag  
Mittwoch bis 12 Uhr  
Freitag Abendverkauf bis 21 Uhr  
Samstag durchgehend bis 16 Uhr  
Sportgeschäft: Mittwoch ganzer Tag geschlossen



Offizielle Hauptvertretung

## MARAG MARTI RUDOLF

Autogarage und Carrosserie, Celette-Richtanlage  
Spritz- und Einbrennkabine, Bremsprüfstand

3123 Belp, Steinbachstrasse Tel. 031 819 25 45  
3125 Toffen, Belpbergstrasse 5 Tel. 031 819 25 33



## 3.-Welt-Laden Belp

Dorfzentrum, Pfruendschüür

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 09.00 bis 11.30 Uhr  
Freitagabend 17.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag 08.30 bis 12.00 Uhr

Die gesunde und  
saisongerechte Abwechslung auf dem Menüplan:



und



Ch. Hebeisen, Sauerkrautfabrik,  
3127 Mühlethurnen,  
Tel. 031 809 01 62

## Praktische Hinweise

### Freizeit, Fitness, Sport

#### Balettstudio Kehrsatz

Seiler Ines Talstr. 6	3122 Kehrsatz	54 56 45
--------------------------	---------------	----------

#### Tennis

Cis-Tenniscenter	Schützenstr. 72	3527 Heimberg	033 37 93 12
------------------	-----------------	---------------	--------------

Tennis Blumenhof	Zimmerwaldstr. 12	3122 Kehrsatz	54 01 44
------------------	-------------------	---------------	----------

Tennis-Club	Sandreutonen	3110 Münsingen	721 31 85
-------------	--------------	----------------	-----------

#### Schwimmbäder

Giessenbad Belp	Geheiztes Bassin und Flussbad	819 21 73
-----------------	-------------------------------	-----------

Oeffnungszeiten	Eröffnung bis Anfang Juli	0900 - 2000
	Anfang Juli bis Mitte August	0900 - 2100
	Mitte August bis Schliessung	0900 - 2000
	Schwimm- + Rettungskurse	

Badeanstalt Münsingen	Bassin und Flussbad	721 14 72
-----------------------	---------------------	-----------

Oeffnungszeiten	Eröffnung bis 1. Juni	0900 - 1900
	1. Juni bis 15. August	0900 - 2030
	15. August bis Schliessung	0900 - 1900
	Schwimm- + Rettungskurse	

Hallenbad Heimberg	Sauna, Fitness, Kurse (Schwimmen, Aerobic, Jazztanz)	033 37 33 30
--------------------	---	--------------

Oeffnungszeiten	Montag - Freitag	0900 - 2130
	Samstag - Sonntag	0900 - 1730
	Montags ganzer Tag:	
	Bassin Nichtschwimmer 33 Gr C	

#### Minigolf Heimberg

Oeffnungszeiten	Wie Hallenbad Heimberg. Bei schönem Wetter an Samstagen und Sonntagen bis 2200
-----------------	--

#### Pfadfinder Wärenfels Belp / Pfadiheim Kaufdorf

Auskunft	Portner Martin	819 29 63
----------	----------------	-----------

### Kultur

#### Treffpunkt Belp

Präsident	Schürch Martin	3123 Belp	819 51 29
-----------	----------------	-----------	-----------

Kulturelle Vereinigung, die mehrmals jährlich Veranstaltungen durchführt. Ankündigung jeweils im Anzeiger oder mit Plakaten.

### Bibliothek

Ausleihe auch an Kaufdorfer

#### Dorfzentrum Belp

Montag + Freitag	819 22 53
Dienstag + Donnerstag	1730 - 2030
Mittwoch	1000 - 1130
Samstag	1400 - 1700
	0900 - 1200

#### Gemeindehaus Riggisberg

Mittwoch	0900 - 1100
Freitag	1800 - 2000

#### Ludothek

Frau Guggisberg	3123 Belp	819 12 00
Muristr. 1		
Mittwoch		1500 - 1700
Freitag		1700 - 1900

#### Musikschule

Sekretariat	Gantrischweg 22	3123 Belp	819 45 16
-------------	-----------------	-----------	-----------

Die Gemeinde Kaufdorf ist Mitglied der Musikschule des Gürbetals. Ein Teil des Unterrichts wird in Kaufdorf erteilt.

#### Gesundheit

#### Reformprodukte

Drogerie Fleischmann	Dorfstr. 3	3123 Belp	819 01 83
----------------------	------------	-----------	-----------

#### Drogerien

Ernst (Inh. K. Schmocker)	bei der Kirche	3123 Belp	819 01 46
H. Fleischmann	Dorfstr. 3	3123 Belp	819 01 83
Peter Grünig	vordere Gasse 8	3132 Riggisberg	809 01 21
Carl-Eduard Sterchi	Gurnigelstr. 3	3132 Riggisberg	809 05 07

#### Apotheken

Dr. Heinz Vögelin	Belpbergstr. 10	3123 Belp	819 56 81
	Sägematstr. 24	3123 Belp	819 56 82

#### Abfälle

#### Altpapier

Papiersammlungen 2 - 3 x pro Jahr durch die Primarschule. Ankündigung durch Flugblatt oder im Amtsanzeiger.

#### Kehrricht

Jeweilen Freitags an den bezeichneten Stellen.

#### Sperrgutabfuhr

Nach Publikation im Amtsanzeiger, jeweilen Dienstags an den bezeichneten Stellen.

#### Sammelstellen

Aluminium, Weissblech, Batterien, Glas, Altoel			
Bahnhofplatz	3126 Kaufdorf		
Tierkadaver			
Hühnerhubelstrasse	3123 Belp		
Montag, Mittwoch + Freitag			1030 - 1130

## Occasionen

### Bébéartikel und Kleinkinderkleiderbörse "Lokerli"

Belpbergstr. 12	3123 Belp	819 41 14
Montag bis Samstag		0900 - 1100
Montag + Dienstag zusätzlich		1400 - 1700

### Kinderkleiderbörse

Frau Noth Silvia	3132 Riggisberg	809 25 30
Gurnigelstr. 2		
Dienstag + Freitag		1400 - 1800
Samstag		0930 - 1200

### Brockenstube

(Frauenverein Belp)

Rubigenstr. 4	3123 Belp	
gegenüber Hotel "Sternen"		
1., 3. + 5. Samstag im Monat		1330 - 1600
2. Freitag		1500 - 1700
Frau Portmann		819 13 27
Frau Brenner		819 42 06

### 3. Welt-Laden

Dorfzentrum / Pfruenschüür Belp		
Montag - Freitag		0930 - 1130
Freitag zusätzlich		1700 - 1900
Samstag		0830 - 1200

### Garten / Gemüse / Pilze

#### Biologischer Gemüsebau und Gärtnerei

Baumann Rudolf	3116 Kirchdorf	781 05 41
Weiermatt		
Montag + Freitag Verkauf ab Hof		1530 - 1800
Baumann Walter	3116 Kirchdorf	781 03 53
Beunde		
Samstag Marktstand in Belp		0800 - 1200
Liefert jeden Dienstag nach Kaufdorf.		
Bestellungen bei Wenger Brigitte		809 03 54

#### Gärtnereien

Tschäppeler Theo	3127 K'thurnen	809 04 23	
Spahni Samuel	3125 Toffen	819 00 92	
Berger Daniel	3132 Riggisberg	809 03 74	
Moser Beat	Hirzbodenweg 2	3132 Riggisberg	809 02 63

#### Ueberfluss im Garten

Erzeugnisse aus dem eigenen Garten können am Schlagbrett der Käserei zum freien Verkauf angeboten werden.

## Champignon-Kulturen

Gerber	Pfandersmatt	3134 Burgistein	033 56 34 34
	Verkauf von frischen Champignons und hochwertigen Dünger in Säcken.		
	Montag - Donnerstag	0700 - 1200	1300 - 1700
	Freitag		1300 - 1600
	Samstag		0730 - 1200

### Pilzkontrolle

Dorfschulhaus	3123 Belp	
Suppenküche		
Ab Mitte August		
Mittwoch, Samstag + Sonntag		1730 - 1830

### Wild- und Tierschutz

Die Monate April und Mai sind die Kinderstube der Natur. In Feld und Wald nur die markierten Wege benützen und nicht Dickicht und Kleingehölz durchstreifen. Hunde an der Leine führen.

### Rehkitzrettung

**Aufruf an die Landwirte.**  
Wenn Vermutung oder Gewissheit besteht, dass in Silo- oder Heuwiesen Rehkitze sind, bitte am Vorabend vor dem Mähen bis um 20.00 anrufen.

Hegesektorchef	Blatter Walter	809 24 10
Stellvertreter	Spycher Gottfried	809 20 70

### Diverses

#### Fotokopien

Der Fotokopierapparat in der Gemeindeverwaltung steht während den Oeffnungszeiten allen Einwohnern zur Verfügung.  
Preise Kopie A 4 Privat 20 Rp Barzahlung  
Vereine 7 Rp Jahresrechnung

#### Spielgruppe Kaufdorf

Stalder Heidi	3115 Gerzensee	781 21 59
Spielraum Aarche Rohrmatt		
Mittwoch		0900 - 1100
Donnerstag		1330 - 1530

### Taxi

Falken-Funk Taxi	Standplatz Bahnhof oder Natel	3123 Belp	721 10 00	077 51 71 51
------------------	-------------------------------	-----------	-----------	--------------

### Tierheim

Bornhauser J.	3123 Belp	819 44 40
Fahrhubel		

### Kaminfeger

Thomann Heinz	3118 Uttigen	033 45 56 03
Auweg		

#### Verkehrsverband Region Gürbetal

Verkehrsbüro	3086 Zimmerwald	819 39 39
--------------	-----------------	-----------

## Öffentlicher Verkehr

### Bahn

Station GBS Kaufdorf 809 01 39

Station GBS Belp 819 01 34

Fahrplan siehe Beilage

### Fahrpreise ab Kaufdorf

	gültig	Bern	Belp	Thun
einfache Fahrt	1 Tag	6.--	2.20	5.40
Hin- und Rückfahrt	1 Tag		4.40	10.80
Spezialbillet	1 Tag	9.60		

### Mehrfahrtenkarten

12 einfache Fahrten	51.--	22.--	54.--
Jugendliche bis 25 Jahre	42.--	16.--	38.--
Kinder bis 16 Jahre	26.--	11.--	27.--
mit Halb-Preis-Abo	36.--	13.20	32.40

### Regionalabonnement "Bäre-Abi"

unbeschränkte Fahrten Bern 4 Zonen

1 Monat	80.--
12 Monate	640.--

für Jugendliche bis 25 Jahre

unbeschränkte Fahrten Bern 4 Zonen

1 Monat	60.--
12 Monate	480.--

### Halb-Preis-Abonnemente

Fr. 100.-- bei Erneuerung ohne Unterbruch, Neuabonnemente Fr. 110.--  
Dazu die günstigen Tageskarten.  
2. Klasse / 6 Stück für 170.--  
1. Klasse / 6 Stück für 270.--

### Allgemeines

Wenn Sie ein Bäre-Abi oder ein Abonnement der Serien 10 oder 30 für ein ganzes Jahr lösen, bezahlen Sie nur den Abonnementspreis für 8 Monate.

Erhältlich sind Generalabonnemente auch für Familien, Senioren und Jugendliche.

Selbstverständlich erhalten Sie auch diverse Abonnemente nach allen anderen Destinationen. Bitte erkundigen Sie sich am Schalter.

### Weitere Angebote

- Vereins- und Firmenreisen (entspannendes Reisen auch im Speisewagen)
- Schulreisen, Dampffahrten, Extrazüge
- Familienvergünstigungen im In- und Ausland
- Seniorenvergünstigungen im Ausland
- Geschenkgutscheine der Transportunternehmungen, gültig 3 Jahre
- Gepäckversicherung, In- und Ausland
- Annulierungskostenversicherung

- Ferienarrangements in Europa (Frantour, Railtour, Imholz, SSR)
- Schweizerbummler (Bahn und Grossraum-Flugzeuge)

(Alle Fahrausweise im schweizerischen und auf Bestellung hin im internationalen Verkehr können bei uns am Schalter bezogen werden).

### Postauto

### Autodienst PTT

65 65 65

Die Morgenkurse Bern - Schwefelbergbad halten auf Voranmeldung hin in Kaufdorf (Lochpinte). Die Kurse eignen sich besonders für Wanderer und Skifahrer oder -läufer, die gerne ohne eigenes Fahrzeug ins Gantrischgebiet reisen möchten.

Abfahrtszeiten Kaufdorf (Cirka-Zeit)

Mai - Oktober	0700	0850	0906	1120	1354
November - April			0850	1120	1252

Rückkehr 1710

Halb-Preis-Abonnemente und Familienkarten sind gültig!

Kauft man bei:

Infinity

**SONY**

Technics

Panasonic

TOSHIBA

GRUNDIG

NORDELE

SHARP - Telefax

Hasler - Natel C

**GBS**

SIBIR

ZUG/ACE

Panasonic ELECTRO

Electrolux

Bauwerk

RUF DOCH MAL AN

SCHMID<sup>og</sup>

— audio video haushalt —

Grabenstrasse 3 3132 Riggisberg Tel. 809 18 35

Besuchen  
Sie unsere  
VIDEOTHEK

**Wir empfehlen uns  
für die Ausführung sämtlicher  
Baumeisterarbeiten**

**B**  
+ **M**

Sie bauen auf uns

**BÄTSCHER + MARTI** AG

Hoch- und Tiefbau Gürbetal Rümli

Wir bauen für Sie

Tel. 031 809 24 44



VORFUEHRUNG,  
VERKAUF UND  
SERVICE SAEMTLICHER  
HOF- UND FELD-  
MASCHINEN



**ERNST WEBER + CO.** 031 809 12 09

Traktoren und  
Landmaschinen  
Mech. Werkstätte  
3128 Rümli

## **kurt jutzi ag baugeschäft belp**

Wir möchten uns für sämtliche Maurerarbeiten empfehlen

**Neubauten      Reparaturen**  
**Umbauten      Stallsanierungen**  
**Renovationen    und Jauchegruben**

Telefon 031 819 00 66

*Ihr Partner für  
die grüne Umwelt*

Ziersträucher, Bäume, Stauden, Rosen, Koniferen  
und Obstbäume.

Baumschule  
H. Otto  
Fahrhubel  
3123 Belp  
(Einfahrt Restaurant  
Campagne)



Tel. 031/819 56 40

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr., 07.00-12.00  
und  
13.00-17.30 Uhr  
Sa. 07.00-16.00 Uhr

**R O D E R O P T I K**

PETER RÖDER DIPL. AUGENOPTIKER SBAO  
3123 BELP AM BAHNHOFPLATZ  
TELEFON 031/819 21 81

MONTAG GESCHLOSSEN - MITTWOCH GEÖFFNET  
GENÜGEND PARKPLATZ

## Oeffnungszeiten

<b>Post</b>				809 01 04
	Montag - Freitag	0730 - 0900	1000 - 1200	1600 - 1800
	Samstag	0730 - 1045		
<b>Gemeindeschreiberei</b>				809 04 39
	Montag + Mittwoch	0800 - 1200	1400 - 1830	
	Dienstag + Donnerstag	0800 - 1200	1400 - 1700	
	Freitag	0800 - 1200		
<b>Station GBS</b>				809 01 39
	Montag bis Freitag	0620 - 1120	1255 - 1620	
	Samstag	0650 - 1020		
<b>Bezirksspital Riggisberg</b>				809 11 61
	private Abteilung	1000 - 2000		
	halbprivate Abt	1000 - 1100	1300 - 1600	1900 - 2000
	allgemeine Abt		1300 - 1500	1900 - 2000
	Sonntags zusätzlich	1000 - 1100		
<b>Bezirksspital Belp</b>				809 14 33
	private Abteilung	1000 - 2030		
	halbprivate Abt	1000 - 1100	1300 - 1600	1830 - 2030
	allgemeine Abt		1300 - 1430	1830 - 1930
	Sonntags zusätzlich	1000 - 1100		
<b>Rest. Linde</b>	Montag Ruhetag, Sonntag ab 1900			809 06 23
<b>Rest. Bahnhof</b>	Sonntag + Donnerstag Ruhetag			809 17 34
<b>Rest. Gutenbrünnen</b>				809 15 21
	Montag + Dienstag Ruhetag			
<b>Metzgerei Mathys</b>				809 02 25
	Montag + Dienstag	0800 - 1200	1500 - 1830	
	Mittwoch	0800 - 1200		
	Donnerstag + Freitag	0800 - 1200	1500 - 1830	
	Samstag	0730 - 1200	1300 - 1600	
<b>Bäckerei Anliker</b>				809 02 69
	Montag + Dienstag	0730 - 1200	1500 - 1900	
	Mittwoch	0730 - 1200		
	Donnerstag + Freitag	0730 - 1200	1500 - 1900	
	Samstag	0730 - 1200	1330 - 1600	
<b>Käserei Messerli</b>				809 01 88
	Montag, Freitag +			
	Dienstag	0800 - 1130	1400 - 1700	1745 - 1845
	Dienstag bis Donnerstag	0800 - 1130		1745 - 1845
	Sonn- und Feiertage	0800 - 1000		1800 - 1845

## Wichtige Adressen

Polizei	Grossmattweg 9	3125 Toffen	819 36 55
Feuerwehr			809 12 20
Sanitätspolizei Bern			144
Spital Belp			819 14 33
Spital Riggisberg			809 11 61
Rettungsflugwacht REGA			01 383 11 11
Vergiftungsfälle TOX-Zentrum			01 251 51 51
Regierungsstatthalter	Dorfstr. 23	3123 Belp	819 05 94
Grundbuchamt	Dorfstr. 23	3123 Belp	819 05 95
Gerichtsschreiberei	Dorfstr. 23	3123 Belp	819 05 96
Gemeindeverwaltung	Schulhaus	3126 Kaufdorf	809 04 39
Station GBS	Bahnhof	3126 Kaufdorf	809 01 39
Post	Moosstrasse 2	3126 Kaufdorf	809 01 04
Sektionschef	Schulhausgässli 3	3127 Mühlethurnen	809 18 73
Zivilstandsamt		3132 Riggisberg	809 02 17
<b>Aerzte, Allgemeine Medizin</b>			
Dr. Moreau Jean-Luc	Hohlestr. 10	3123 Belp	819 01 39
Dr. Pachlopnik Jan	Neumattstr. 2/22	3123 Belp	819 51 81
Dr. Schliessbach Beat	Zelgweg 10	3123 Belp	819 27 27
Dr. Schliessbach Jürg	Zelgweg 10	2123 Belp	819 54 81
Dr. Schönenberger Felix	Belpbergstr. 3	3123 Belp	819 01 52
Dr. Schläppi Hans	Bahnhofstr. 7	3125 Toffen	819 45 55
<b>Arzt, Innere Medizin</b>			
Dr. Zehnder Heinz	Längenbergstr. 16	3132 Riggisberg	809 02 11
<b>Aerzte, Chirurgie</b>			
Dr. Kehrl Rolf	Bahnhofstr. 11	3123 Belp	819 44 55
Dr. Stucki Markus	Gurnigelstr. 19	3132 Riggisberg	809 04 28
Dr. Frey Hans	Bahnhofstr. 18	3127 Mühlethurnen	809 04 88
<b>Aerzte, Geburtshilfe und Frauenkrankheiten</b>			
Dr. Adam Peter	Belpbergstr. 10	3123 Belp	819 34 34
Dr. Grunder Hans-Jakob	Abeggstr. 9	3132 Riggisberg	809 05 00
<b>Kinderarzt</b>			
Dr. Zimmermann Andreas	Rubigenstr. 25	3123 Belp	819 58 58
<b>Arzt, Physikalische Medizin</b>			
Dr. Thomas Eva-Maria	Riedlistr. 1	3123 Belp	819 18 38
<b>Aerzte, Zahnmedizin</b>			
Dr. Freudiger Peter	Grubenstr. 5	3123 Belp	819 06 10
Dr. Gerber Samuel	Belpbergstr. 16	3123 Belp	819 20 96
Dr. Schmid Peter	Bayweg 3	3123 Belp	819 37 03
Dr. Willener Andreas	Bahnhofplatz	3123 Belp	819 52 52
Dr. Walting Hans-Dietrich	Dorf	3132 Riggisberg	809 04 83
<b>Aerzte, Veterinärmedizin</b>			
Dr. Oppliger Gerhard	Rubigenstr. 38	3123 Belp	819 11 77
Dr. Messerli Rudolf	Abeggstr. 31	3132 Riggisberg	809 29 19
Dr. Trachsel Rudolf	a. Moosgasse	3127 Mühlethurnen	809 04 50
Dr. Willener Adolf	Rubigenstr. 38	3123 Belp	819 11 77
<b>Hebammen</b>			
Frau Gilgen-Stähli Ruth	Hasli	3132 Riggisberg	809 02 08
Frau Stähli Hanni	Holzackerstr. 14	3123 Belp	819 00 79